

# HILTI

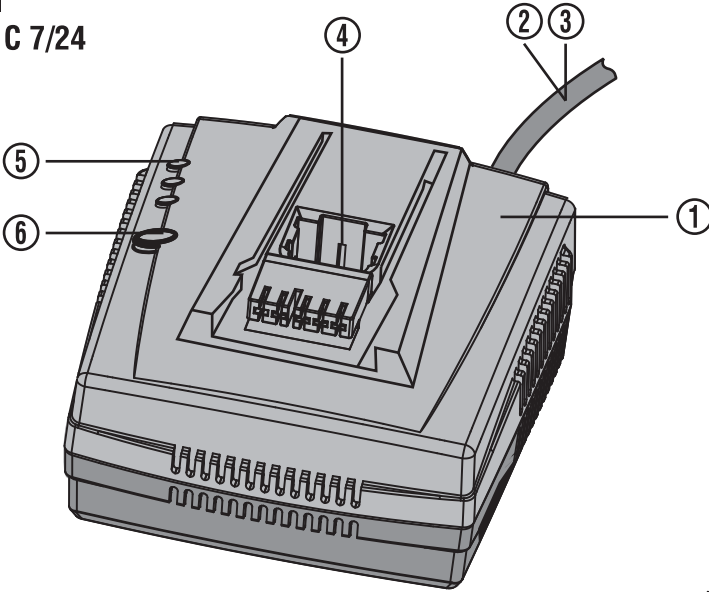
## C 7/24, C 7/36-ACS

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
Kasutusjuhend	et
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
دليل الاستعمال	ar
Пайдалану бойынша басшылық	kk

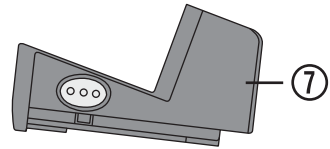


1

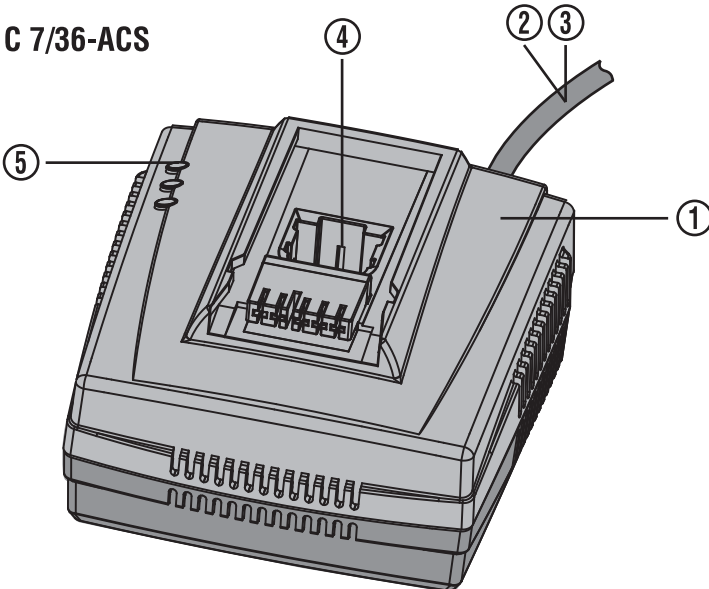
C 7/24

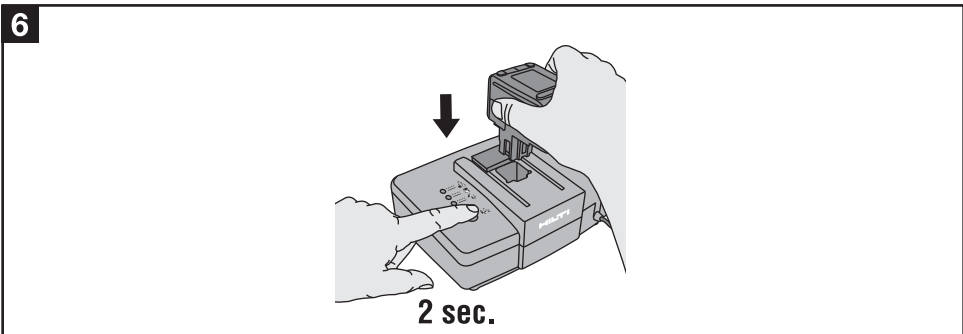
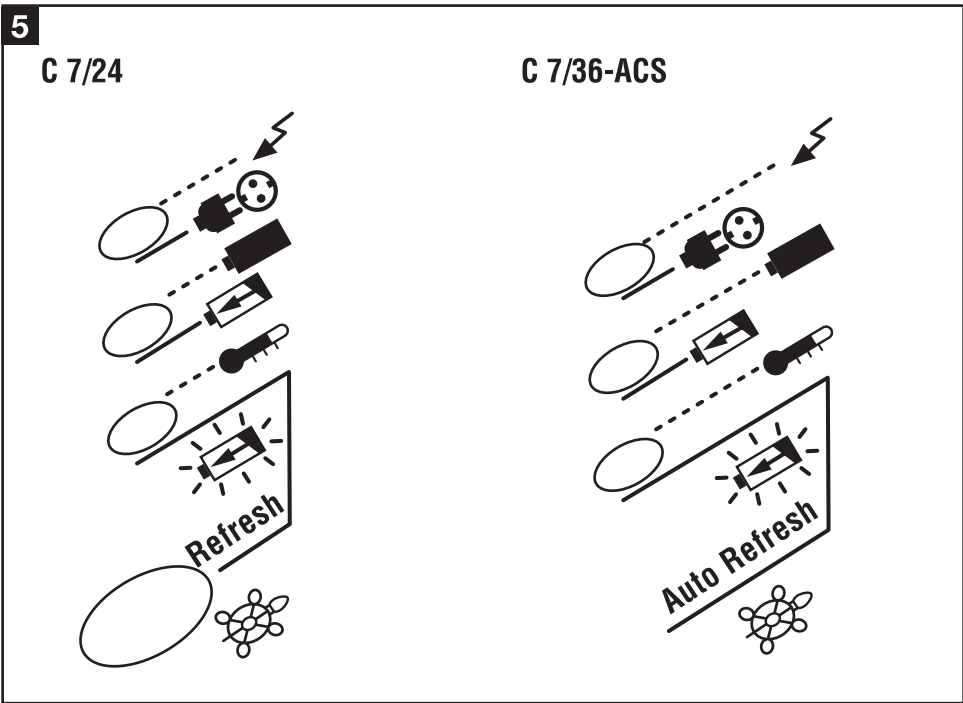
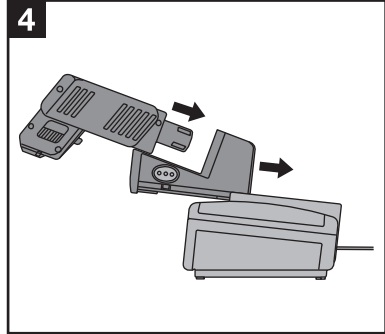
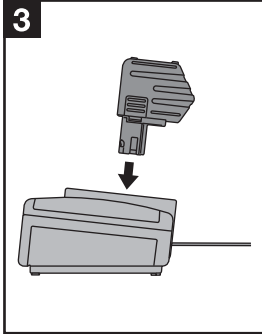
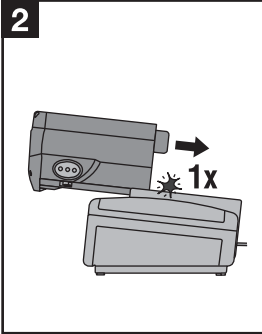


CA 7/36



C 7/36-ACS





# Akulaadija C7/24 ja C7/36-ACS

**Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tingimata läbi käesolev kasutusjuhend.**

**Kasutusjuhend peab alati olema seadme juures.**

**Juhend peab jääma seadme juurde ka siis, kui annate seadme edasi teistele isikutele.**

## Seadme käsitsuselemendid ja osad 1

- ① Akulaadija C 7/24 ja C 7/36-ACS
- ② Toitejuhe
- ③ Pistik
- ④ Akupesa
- ⑤ LED-indikaatortuled
- ⑥ Värskenduslaadimise lüliti ("Refresh"-nupp) (üksnes akulaadijal C 7/24)
- ⑦ Adapter CA 7/36 akumudelitele BP 12, BP 40, BP 72 ja RB 10\*

\* tarnekomplekti kuulub vaid akulaadija.  
Akud ja adapterid on saadaval lisatarvikutena.

Sisukord	Lehekülj
1. Üldinfo	97
2. Kirjeldus	98
3. Lisatarvikud	98
4. Tehnilised andmed	98
5. Ohutusnõuded	99
6. Enne kasutamist	100
7. Kasutamine	100
8. Hooldus ja korrashoid	101
9. Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus	102
10. Tootja garantii seadmetele	102
11. EN-vastavusdeklaratsioon (originaal)	103

## 1. Üldinfo

### 1.1 Signaalsõnad ja nende tähendus

#### -ETTEVAATUST-

Võimalikud ohtlikud olukorrad, mis võivad põhjustada väiksemaid kehalisi vigastusi ning seadme või muu vara kahjustusi.

#### -MÄRKUS-

Soovitusi seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave.

### 1.2 Piktogrammid

#### Hoiatavad märgid



Üldine hoiatus



Ettevaatust: elekter



Ettevaatust: sööbivad ained

#### Tähelepanu juhtiv märk



"Tähelepanu juhtiv märk" lisaks CE-märgile. Kohustuslik kõikide raadioseadmete puhul, mille suhtes kehtivad mõnes Euroopa riigis eritingimused või piirangud.

#### Sümbolid



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Akused ei tohi visata olmejäätmete hulka.



Jäätmed suunata ümbertöötlusse

**1** Joonised leiate volditud kaante sisekülgedelt. Kasutusjuhendi lugemise ajaks voltige kaaned lahti. Käesolevas kasutusjuhendis tähistab sõna "seade" alati akulaadijat C 7/24 või C 7/36-ACS.

#### Identifitseerimisandmete koht seadmel

Seadme tüübitähis ja seerianumber on toodud seadme andmesildil. Märkige need andmed oma kasutusjuhendisse ning tehke teatavaks alati, kui pöördute Hilti müügiesindusse või teenindustöökotta.

Tüüp:

Seerianumber:

## 2. Kirjeldus

Akulaadijaga C 7/36-ACS laetakse Hilti akusid nimipingega 7,2–36 V ning akulaadijaga C7/24 Hilti akusid nimipingega 7,2–24 V.

### Tarnekomplekt:


- Standard-akulaadija C 7/24 või
- Top-akulaadija C 7/36-ACS
- Kasutusjuhend

Väljund- pinge	Tüüp	Aku	Laadimisaeg akulaadijaga C7/24	Laadimisaeg akulaadijaga C7/36-ACS	Sobib näiteks järgmistele seadmetele
9,6 V	SFB 105	NiMH-aku	45 min	30 min	SF 100-A, SB 10, HIT-BD 2000
9,6 V	SBP 10	NiCd-aku	30 min	20 min	SF 100-A, SB 10, HIT-BD 2000
9,6 V	RB 10	NiCd-aku	20 min	15 min	FS 10 Ferrosan (adapteriga)
12 V	SFB 125	NiMH-aku	45 min	30 min	SF 120-A, SB 12
12 V	SBP 12	NiCd-aku	30 min	20 min	SF 120-A, SB 12
12 V	SFB 121	NiCd-aku	30 min	20 min	SF 121-A
12 V	SFB 126	NiMH-aku	45 min	30 min	SF 121-A
12 V	BP 12	NiCd-aku	20 min	15 min	TCI 12 (adapteriga)
15,6 V	SFB 150	NiCd-aku	30 min	20 min	SF 150-A
15,6 V	SFB 155	NiMH-aku	45 min	45 min	SF 150-A
18 V	SFB 180	NiCd-aku	34 min	20 min	SF 4000-A, SF 180-A
18 V	SFB 185	NiMH-aku	51 min	45 min	SF 4000-A, SF 180-A
24 V	B24/2.0	NiCd-aku	48 min	20 min	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650-A
24 V	B24/2.4	NiCd-aku	48 min	24 min	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650 A
24 V	B24/3.0	NiMH-aku	72 min	30 min	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650-A
24 V	BP 40, BP 72	NiCd-aku	41–72 min	20–36 min	TE 5-A (adapteriga)
36 V	BP 6-86	NiCd-aku	–	34 min	TE 6-A (vaid C 7/36-ACS!)
36 V	B 36/2.4	NiCd-aku	–	34 min	TE 6-A (vaid C 7/36-ACS!)

## 3. Lisatarvikud

Adapter CA 7/36 mudelitele BP 12, BP 40, BP 72 ja RB 10

## 4. Tehnilised andmed

Akulaadija	C 7/24	C 7/36-ACS
Värskenduslaadimine	Manuaalne värskenduslaadimine ("Refresh"-nupp)*	Automaatne värskenduslaadimine ("Refresh"-funktsioon)*
Jahutus	Konvektsoonjahutus	Aktiivjahutus
Võrgupinge	100–127 V ja 220–240 V	100–127 V ja 220–240 V
Sagedus	50/60 Hz	50/60 Hz
Aku	NiCd, NiMH	NiCd, NiMH
Väljundpinge	7,2–24 V	7,2–36 V
Väljundvõimsus	90 W	200 W
Laadimisaeg	vt tabel p.2	
Kaal	ca 1,0 kg	ca 1,0 kg
Toitejuhtme pikkus	ca 2 m	ca 2 m
Mõõtmed (p × l × k)	170 × 165 × 88 mm	170 × 165 × 88 mm
Juhtimine	Laadimise elektrooniline kontroll ja mikrokontrolleriga juhtimine	
Kaitseklass	Elektriline kaitseklass II (topeltisolatsiooniga) 	

Tootja jätab endale õiguse tehniliste andmete muutmiseks!

\*: lisainfo vt p. 7.3

## 5. Ohutusnõuded

### 5.1 Üldised märkused

Lisaks käesoleva kasutusjuhendi üksikutes punktides toodud ohutusteabele tuleb alati rangelt järgida ka alltoodud ohutusnõudeid.

Lugege kõik ohutusnõuded läbi! Alltoodud nõuete eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

### 5.2 Nõuetekohane kasutamine



- Akulaadijaga C 7/36-ACS laetakse Hilti akusid nimipingega 7,2–36 V ning akulaadijaga C7/24 Hilti akusid nimipingega 7,2–24 V.
- Laadida tohib vaid kasutusjuhendis loetletud Hilti akusid.
- Seadet ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Seadme modifitseerimine ja ümberkujundamine on keelatud.
- Ärge kõrvaldage ühtegi ohutusseadist ega eemaldage silte hoiatuste või märkustega.
- Ärge kasutage seadet, kui pistiku otsad on kõverduvad või vigastatud (jõu rakendamine pistiku viimisel elektrikontakti on keelatud).
- Järgige soovitusi seadme hoolduseks ja korrashoiuks.
- Seade ja sellega ühendatavad abitööriistad võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab vastava väljaõppeta isik.
- Raadiohäirete summutiga varustatud akulaadija C 7/36-ACS on ette nähtud kasutamiseks kogu maailmas, eelkõige EL ja EFTA riikides.

### 5.3 Töökoha nõuetekohane sisseseadmine



- Hoolitsege töökoha hea ventilatsiooni eest.
- Hoidke oma töökoht korras. Veenduge, et töökohas ei ole esemeid, millega võite end vigastada. Segadus töökohal võib põhjustada õnnetusi.
- Hoidke lapsed töökohast eemal. Ärge lubage teistel isikutel seadet ja seadme toitejuhet puudutada.

### 5.4 Üldised ohutabinõud



- Kasutage õiget seadet. Kasutage seadet nõuetekohaselt ja vaid siis, kui see on täiesti töökorras.
- Arvestage ümbritseva keskkonna mõjudega. Ärge jätke seadet vihma kätte, ärge kasutage seda niiskes ega märjas keskkonnas. Põlengu- või plahvatusohtu korral on seadme kasutamine keelatud.

- Kasutusvälisel ajal hoidke seadet turvalises kohas. Kasutusvälisel ajal hoidke seadet kuivas, lukustatud ruumis ja lastele kättesaamatus kohas.
- **Seadet ei tohi kasutada inimesed (sealhulgas lapsed), kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui seadmega töötamise ajal teostab nende üle järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik, kes annab neile juhiseid seadme kasutamiseks.**
- Lastele tuleb selgitada, et seadmega mängimine on keelatud.

### 5.4.1 Elektriga seotud ohud



- Kaitske end võimalike elektrilöövide eest. Vältige kontakti maandatud objektidega, nt torude, radiaatorite, elektripliitide, külmkappidega.
- Kontrollige regulaarselt toitejuhtme ja pistiku tehnilist seisundit, kahjustuste korral laske need välja vahetada professionaalsel elektrikul. Kontrollige regulaarselt pikendusjuhtmete tehnilist seisundit ja vahetage need kahjustuste korral välja.
- Kontrollige, kas seade on töökorras. Kui avastate kahjustuse, kui mõni detail on puudu või kui seadme osad töötavad tõrgetega, siis ärge seadet kasutage.
- Ärge katke seadet kinni, hoidke ventilatsioonivad vabad.
- Ärge puudutage toitejuhet, kui see on töö käigus vigastada saanud. Tõmmake seadme pistik elektrikontaktist välja.
- Laske seadet parandada ainult elektrispetsialistil (Hilti teenindustöökojas). Vigastuste ohu vältimiseks tuleb kasutada üksnes Hilti originaalvaruosi.
- Kasutage toitejuhet üksnes sihipäraselt. Ärge kandke seadet toitejuhtmest kinni hoides. Ärge eemaldage pistikut elektrikontaktist toitejuhtmest tõmmates.
- Kaitske toitejuhet kuumuse, õli ja teravate servade eest.
- Välistingimustes töötades kasutage ainult selleks ettenähtud ja vastava märgistusega pikendusjuhtmeid.
- Ärge kasutage pikendusjuhet, millega on samaaegselt ühendatud veel teisi seadmeid.
- Ärge kasutage seadet, kui see on määrdunud või märg. Seadme pinnale kinnitunud tolm ja niiskuse tõttu püsib seade halvemini käes ning ebasoodsatel tingimustel võib tekkida elektrilöök.
- Enne aku asetamist akulaadijasse veenduge, et aku välispiind on puhas ja kuiv.
- Vältige aku lühistamist. Lühis võib tekitada tuleohtu.
- Ärge puudutage aku kontakte.

et

- Kasutage ainult käesolevas kasutusjuhendis loetletud akusid.
- Kasutusaja lõppedes tuleb akud keskkonda säästvalt ja turvaliselt kahjutustada.
- **Kasutusvälisel ajal hoidke akut ja akulaadijat eemal kirjajlambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest metallesemetest, mis võivad aku kontaktid ühendada.** Lühis aku kontaktide vahel võib põhjustada põletusi või tulekahju.

#### 5.4.2 Akuvedelik



Defektsetest akudest võib lekkida söövitavat vedelikku.

Vältige selle vedeliku sattumist nahale.

Juhul, kui vedelik satub nahale, peske vastavat kohta seebi ja rohke veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma kohe veega ja pöörduge seejärel arsti poole.

#### 5.5 Nõuded kasutajale

- Seade on mõeldud professionaalseks kasutuseks.
- Seadet on lubatud kasutada, hooldada ja parandada vaid selleks volitatud vastava väljaõppega isikul. Nimetatud isikud peavad olema kursis kõikide võimalike ohtudega.
- Säilitage tähelepanu.

## 6. Enne kasutamist



- Võrgupinge peab ühtima seadme andmesildil toodud pingega.

#### 6.1 Kasutage seadet üksnes sobivas kohas.

- Seadme kasutuskoht peab olema kuiv, puhas, jahe, kuid kaitsitud miinustemperatuuride eest.
- Laadimisprotsessi ajal peab seade saama eraldada soojust. Seetõttu peavad seadme ventilatsioonivad olema vabad.
- Võtke akulaadija kohvrast välja.
- Aku laadimine kinnises anumas on keelatud.

#### 6.2 Seadme sisselülitamine

- Viige seadme pistik elektrikontakti.

#### -MÄRKUS-

Lühikese kontrollfaasi ajal põlevad kõik 3 indikaatorituld, pärast seda jääb põlema vaid roheline tuli. Kui kontrollfaas ei olnud edukas, siis hakkab roheline tuli vilkuma. Kui kontrollfaas ei olnud pärast teistkordset sisselülitamist edukas, toimetage seade paranduseks Hilti teenindustöökotta.

## 7. Kasutamine

#### 7.1 Aku asetamine kohale 2 3 4

Sõltuvalt Hilti akumudelist asetage või lükake aku akupessa.

Mudelite BP 40, BP 72, RB 10 ja BP 12 puhul kasutage Hilti adapterit CA 7/36 (ei sisaldu tarnekomplektis). Veenduge, et aku on seadmesse õigesti paigaldatud ja et aku ja adapteri ning akupesa kuju üksteisele vastavad.

Pärast aku fikseerumist kohale algab automaatselt laadimisprotsess!

#### -MÄRKUS-

Aku ei kahjustu ka siis, kui jääb pikemaks ajaks akulaadijasse (kui laadija on vooluvõrku ühendatud ja töötab).

#### -ETTEVAATUST-

Seade on ette nähtud kasutusjuhendis loetletud Hilti akude laadimiseks. Teiste akude laadimine antud sead-

mega on keelatud, kuna see võib põhjustada inimeste vigastamist ja aku purunemist. Defektsetest akudest võib lekkida söövitavat vedelikku. Vältige selle vedeliku sattumist nahale.

#### 7.2 Indikaatorituled 5

Roheline tuli	Põleb pidevalt	Seade on vooluvõrguga ühendatud ja töövalmis.
	Vilgub	Kontroll tuvastab laadija või aku häire.
Punane tuli	Põleb pidevalt	Akut laetakse.
	Vilgub	Aku on laetud.

Kollane tuli	Põleb pidevalt	Toimub värskenduslaadimine. (vt p 7.3)
	Vilgub	Aku on liiga külm (< 0 °C) või liiga kuum (> 60 °C), laadimine ei alga. Kui aku on jõudnud vajaliku temperatuurini, lülitub seade automaatselt ümber laadimis- või värskenduslaadimisrežiimile.

### 7.3 Värskenduslaadimisrežiim ("Refresh")

Aku üksikud elemendid tühjenevad iseenesest. Vanemate akude puhul võivad mõningad elemendid tühjeneda teistest kiiremini. Kuna tavapärased akulaadidajad lülituvad esimeste akuelementide täitumisel välja, ei laeta väiksema laetusastmega elemente enam täiesti täis. Sellest annab tunnistust aku ebapiisav mahtuvus. Seda saab kõrvaldada värskenduslaadimisega.

#### 7.3.1 C 7/24 6

Värskenduslaadimise käivitamiseks hoidke aku asetamisel akulaadijasse "Refresh"-nuppu all, kuni kollane tuli süttib ja jääb pidevalt põlema.

Kollane tuli põleb nii kaua, kuni seade on värskenduslaadimisrežiimil.

Värskenduslaadimist tuleb läbi viia regulaarselt ligikaudu 30–50 laadimiskorra järel, aga mitte sagedamini kui 1 kord kuus, vastasel korral võib aku nõrgeneda. Värskenduslaadimine on aku jaoks treeninguks. Nii nagu inimese jaoks võib liigne treenimine osutada ohtlikuks, võib liigne treening ka akut kahjustada.

#### 7.3.2 C 7/36-ACS

Ülakirjeldatud funktsioon on selle mudeli puhul täisautomaatne! Värskenduslaadimine algab sõltuvalt aku mudelist õigel hetkel automaatselt!

Aku esmakordsel laadimisel käivitub värskenduslaadimine kohe, et saavutada elementide optimaalset formeerumist.

Kui värskenduslaadimine katkeb, käivitab seade värskenduslaadimise järgmisel laadimiskorral uuesti.

#### -MÄRKUS-

Regulaarne värskenduslaadimine tagab aku optimaalse jõudluse ja eluea.

Sõltuvalt aku seisundist pikeneb tavaline laadimisaeg.

#### 7.4 Aku

Uut akut tuleb enne kasutuselevõttu laadida kas 12–24 tundi tavarežiimis (ilma värskenduslaadimiseta) või värskenduslaadimisrežiimil, et tagada elementide optimaalset formeerumist.

Ärge kasutage akut kuni elementide täieliku tühjenemiseni. Laadige akut kohe, kui märkate jõudluse langemist. Kui akut lastakse täiesti tühjaks saada, kahjustuvad esimesena nullpingeni jõudnud elemendid teistest elementidest endiselt lähtuva voolu toimel.

#### -MÄRKUS-

#### ● Madalatel temperatuuridel aku jõudlus langeb.

Hoidke akut toatemperatuuril akulaadijast väljavõetuna.

● **Kõrged temperatuurid kahjustavad akut.** Ärge hoidke ega laadige akut päikese käes, radiaatori peal või mootorsõiduki tuuleklaasi taga.

et

## 8. Hooldus ja korrashoid

Tõmmake seadme pistik elektrikontaktist välja.

### 8.1 Seadme hooldus

#### ETTEVAATUST

**Hoidke seadme käepidemed alati puhtad õlist ja määrdeainetest. Ärge kasutage silikooni sisaldavaid hooldusvahendeid.**

Seadme väliskorpus on valmistatud löögikindlast plastist.

Ärge kasutage seadet, mille ventilatsiooniavad on ummistunud! Puhastage ventilatsiooniavasid ettevaatlikult kuiva harjaga. Ärge laske võõrkehadel sattuda seadme sisse. Puhastage seadme välispinda regulaarselt veidi niiske lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks survevega aurupesu ning voolavat vett! See võib vähendada seadme elektrilist ohutust.

### 8.2 Korrashoid

#### HOIATUS

**Elektrilisi detaile parandada ja toitejuhet vahetada tohib üksnes elektriala asjatundja.**

Kontrollige regulaarselt, kas seadme välised osad on terved ja kas kõik seadme elemendid töötavad veatult. Kui mõni osa on kahjustatud või kui juhtdetailid ei tööta veatult, ärge seadet tööle rakendage. Laske seade parandada Hilti hooldekeskuses.

### 8.3 Aku hooldus

- Hoidke elektrikontaktid puhtad tolmust ja määrdeainetest. Vajadusel puhastage kontakte puhta lapiga.
- Kui aku mahtuvus pärast pikaajalist kasutamist langeb allapoole vastuvõetavat taset, soovime teineteada aku diagnostiliseks kontrolliks Hilti teenindustöökohta.



## 9. Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlelus

### -ETTEVAATUST-

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadme ebaõige käitlemine võib põhjustada järgmisi kahjustusi:

- Plastdetailide põletamisel tekivad toksilised gaasid, mis võivad põhjustada tervisehäireid.
- Vigastamise või kuumutamise tagajärjel võib aku hakata lekkima, akuvedelik võib põhjustada mürgitusi, põletusi, söövitusi ja keskkonnahkahjustusi.
- Hooletu käitlemine võimaldab kõrvalistel isikutel seadet mittesihipäraselt kasutada. Sellega võivad nad ennast ja teisi inimesi tõsiselt vigastada ning saastada keskkonda.



Enamik Hilti seadmete valmistamisel kasutatud materjalidest on taaskasutatavad. Materjalid tuleb enne taaskasutust korralikult sorteerida. Paljudes riikides hoolitseb Hilti vanade seadmete tagasivõtmise eest. Lisainfot saate Hilti klienditeenindusest või müügiesindusest.



Kahjutustage aku vastavalt kehtivatele eeskirjadele või tagastage kasutuskõlbmatuks muutunud akud kahjutustamiseks Hiltisse.



Üksnes EL liikmesriikidele

Ärge käideldge kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

et

## 10. Tootja garantii seadmetele

Hilti garanteerib, et tarnitud seadmel ei esine materjali- ega tootmisvigu. Garantii kehtib tingimusel, et seadet kasutatakse, käsitsetakse, hooldatakse ja puhastatakse korrektselt vastavalt Hilti kasutusjuhendile ja et säilinud on seadme tehniline terviklikkus, s.t. et seadmes on kasutatud üksnes Hilti originaalvarvikuid, -varuosi ja -materjale.

Käesoleva garantii alusel parandatakse või asendatakse defektsed osad tasuta seadme kogu kasutusea jooksul. Detailide normaalne kulumine ei kuulu garantii alla.

**Kõik teistsugused nõuded on välistatud, välja arvatud juhul, kui see on vastuolus kasutusriigis kehtiva**

**te seadustega. Eelkõige ei vastuta Hilti otseste, kaudsete, juhuslike ega järgnevate kahjustuste, kahjude või kulutuste eest, mille põhjuseks on seadme kasutamine või kasutamise võimatus. Välistatud on kaudsed kasutatavuse või teatud otstarbeks sobivuse garantiid.**

Parandamiseks või asendamiseks tuleb seade ja/või asjaomased osad saata kohe pärast puuduse avastamist Hilti müügiesinduse poolt näidatud aadressile.

Käesolev garantii hõlmab kõiki Hilti garanteerimise kohustusi ning asendab kõiki varasemaid või samal ajal tehtud garantiikohustusi käsitlevaid avaldusi ning kirjalikke ja suulisi kokkuleppeid.

## 11. EN-vastavusdeklaratsioon (originaal)

Nimetus:	Akulaadija
Tüüp:	C 7/24 või C 7/36-ACS
Konstrueerimise aasta:	2003

Kinnitame oma ainuvastutusel, et antud toode vastab järgmistele direktiividele ja standarditele: 2006/95/EÜ, 2004/108/EÜ, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

Mudel C 7/36-ACS vastab täiendavalt standardite 1999/5/EG, EN 300330, EN 301489 nõuetele.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**



**Paolo Luccini**  
Head of BA  
Quality & Process Management  
BA Electric Tools & Accessories  
01/2012

**Jan Doongaji**  
Executive Vice President  
BU Power Tools & Accessories

01/2012

### **Tehnilised dokumendid saadaval:**

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland

et





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2816 | 0113 | 10-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

378437 / A4

